

INTERFACE BOX FOR R-BUS/ADAT

DIF-AT24

Gebruiksaanwijzing



Gefeliciteerd met uw aankoop van de Roland DIF-AT24.

Lees alvorens dit toestel te gebruiken aandachtig de volgende pagina's: "VEILIG GEBRUIK VAN HET TOESTEL" (p. 2, 3) en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (p. 4). Deze pagina's bevatten belangrijke informatie i.v.m. de correcte bediening van het toestel. Om zeker te zijn dat u alle functies van uw nieuwe toestel voldoende beheerst, dient u de handleiding in haar geheel te lezen. Bewaar de handleiding binnen handbereik als een handige referentie.

Voornaamste eigenschappen

Met de DIF-AT24 kunt u tot 8 kanalen met 24-bit digitale audio data overdragen tussen een R-BUS-toestel en een toestel uitgerust met een ADAT interface.

- * ADAT is een geregistreerd handelsmerk van Alesis Corporation.
- * Alle productnamen die in dit document voorkomen, zijn (geregistreerde) handelsmerken van hun respectieve firma's.

Copyright © 2003 ROLAND CORPORATION



Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze publicatie mag, in gelijk welke vorm, gereproduceerd worden zonder schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION.

Roland Central Europe website: <http://www.rolandce.com>







VEILIG GEBRUIK VAN HET TOESTEL

INSTRUCTIES TER VOORKOMING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over  **WAARSCHUWING** en  **OPGEPAST**


 WAARSCHUWING	Wordt gebruikt voor instructies die de gebruiker wijzen op levensgevaar of ernstige verwondingen bij onjuist gebruik van het toestel.
 OPGEPAST	Wordt gebruikt voor instructies die de gebruiker wijzen op het risico op verwondingen of materiële schade bij onjuist gebruik van het toestel. * Materiële schade verwijst naar schade of andere ongunstige effecten die aan het huis en de hele inboedel, huisdieren inbegrepen, worden toegebracht.


Over de Symbolen


	Het  -symbool maakt de gebruiker attent op belangrijke instructies of waarschuwingen. De juiste betekenis van het symbool wordt bepaald door de tekening in de driehoek. Het symbool hier links duidt op algemene verwittigingen of waarschuwingen, of vestigt de aandacht op gevaar.
	Het  -symbool maakt de gebruiker attent op zaken die nooit mogen worden uitgevoerd (verboden zijn). De tekening in de cirkel geeft aan wat er precies verboden is. Het symbool hier links betekent dat het toestel nooit mag worden gedemonteerd.
	Het  -symbool maakt de gebruiker attent op zaken die moeten worden uitgevoerd. De tekening in de cirkel geeft aan wat er precies dient te gebeuren. Het symbool hier links betekent dat de stekker van de stroomkabel moet worden uitgetrokken.



NEEM STEEDS HET VOLGENDE IN ACHT


Waarschuwing

- Lees onderstaande instructies en de handleiding voor u dit toestel gebruikt. 



- Maak het toestel niet open of breng geen interne wijzigingen aan. 


- Probeer het toestel niet zelf te herstellen of vervang geen onderdelen (behalve als deze handleiding specifieke instructies hiertoe geeft). Wend u voor onderhoud steeds tot uw verkoper, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler (zie 'Informatie'). 


- Gebruik of bewaar het toestel nooit op plaatsen die: 
 - onderhevig zijn aan extreme temperaturen (bv. direct zonlicht in een afgesloten voertuig, bij een verwarmingsbuis, op een warmtebron); 
 - vochtig zijn (bv. badkamer, wasruimte, natte vloer);
 - blootgesteld zijn aan de regen;
 - stoffig zijn;
 - blootgesteld zijn aan sterke trillingen.


- Zorg ervoor dat dit toestel altijd waterpas en stabiel staat. Plaats het nooit op een wankel statief, of op een hellend oppervlak. 

Waarschuwing




- Zorg dat er geen voorwerpen (bv. brandbare materialen, muntstukken, spelden) of vloeistoffen (water, frisdrank enz.) in het toestel kunnen binnendringen. 


- Zet het toestel onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en vraag een nazicht bij uw verkoper, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler (zie onder 'Informatie') indien: 
 - u rook of een ongewone geur waarneemt;
 - voorwerpen of vloeistof in het toestel terechtgekomen zijn;
 - het toestel in de regen heeft gestaan (of op een andere manier nat is geworden);
 - het toestel niet normaal schijnt te werken of een duidelijke verandering in prestaties vertoont.

- In gezinnen met kleine kinderen moet een volwassene toezicht houden tot de kinderen zelf alle essentiële regels voor een veilig gebruik van het toestel kunnen volgen. 

- Bescherm het toestel tegen zware schokken. (Laat het niet vallen!) 

Opgepast

- Tracht te voorkomen dat kabels en snoeren verstrikt geraken. Houd alle kabels en snoeren ook buiten het bereik van kinderen. 
- Klim nooit op het toestel en plaats er geen zware voorwerpen op. 
- Trek de stekker uit het stopcontact en koppel alle externe apparaten los, alvorens het toestel te verplaatsen. 



Dit product beantwoordt aan de vereisten van de Europese Richtlijnen EMC 89/336/EEC en LVD 73/23/EEC.

Voor EU-landen

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Behalve de punten onder “VEILIG GEBRUIK VAN HET TOESTEL” op p. 2, dient u ook het volgende te lezen en op te volgen:

Stroomvoorziening

- Voor u dit toestel op andere apparaten aansluit, moet u alle toestellen uitzetten. Zo voorkomt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten.

Plaatsing

- Dit toestel kan de ontvangst van radio of televisie verstoren. Gebruik dit toestel niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kan storing optreden als apparaten voor draadloze communicatie, zoals mobiele telefoons, in de buurt van dit toestel gebruikt worden. Deze storingen kunnen voorkomen bij een inkomende of uitgaande oproep, of tijdens het gesprek. Als u last hebt van dit probleem, houd de draadloze apparaten dan verder uit de buurt van het toestel, of zet ze uit.
- Als het toestel verplaatst wordt naar een plek waar de temperatuur en/of vochtigheid erg verschillend is, kunnen zich druppeltjes (condensatie) in het toestel vormen. Schade of storingen kunnen het gevolg zijn, als u het toestel in deze toestand gebruikt. Laat daarom het toestel een aantal uren staan voor u het gebruikt, tot de condensatie volledig verdampt is.

Onderhoud

- Voor een gewone schoonmaakbeurt gebruikt u een zachte, droge doek, eventueel licht bevochtigd met water. Voor hardnekkig vuil gebruikt u een doek met een mild, niet-agressief schoonmaakmiddel. Veeg daarna het toestel goed droog met een zachte, droge doek.
- Gebruik nooit benzine, verdunners, alcohol of eender welk oplosmiddel, om mogelijke verkleuring en/of vervorming te vermijden.

Aanvullende voorzorgsmaatregelen

- Wees voorzichtig genoeg bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen en andere bedieningsorganen, en bij het gebruik van jacks en aansluitingen. Een ruw gebruik kan defecten veroorzaken.
- Neem bij het aansluiten en loskoppelen van alle kabels steeds de connector zelf vast — trek nooit aan de kabel. Zo voorkomt u kortsluitingen of schade aan de interne elementen van de kabel.

- Om uw burens niet te storen, probeert u het volume best op een redelijk niveau te houden. U kunt ook een hoofdtelefoon gebruiken, zodat u zich geen zorgen hoeft te maken over de mensen rondom u (vooral later op de avond).
- Als u het toestel gaat vervoeren, verpak het dan indien mogelijk in oorspronkelijke verpakking (inclusief vulling). Anders dient u gelijkaardig verpakkingsmateriaal te gebruiken.

Auteursrecht

- Bij uitwisseling van audiosignalen via een digitale verbinding met een extern instrument kan dit toestel opnemen zonder de beperkingen van het Serial Copy Management System (SCMS). Dit is omdat dit toestel enkel bedoeld is voor muziekproductie, en het niet onderworpen is aan beperkingen zolang het gebruikt wordt om materiaal op te nemen waarbij de auteursrechten van derden niet geschonden worden (bv. uw eigen composities). (SCMS is een systeem dat digitaal kopiëren verhindert vanaf de tweede generatie. Het zit ook in MD recorders en andere consumer digitale audiotoeestellen als kopieerbeveiliging.)
- Gebruik dit toestel niet om het auteursrecht van derden te schenden. Roland wijst elke verantwoordelijkheid af i.v.m. inbreuken op het auteursrecht van derden ten gevolge van het gebruik van dit toestel.

Aansluiten op de VM-7100/7200

- De DIF-AT24 zal niet correct werken als de software van de VM-7100/7200 ouder is dan versie 1.7. Check de systeemversie en update indien nodig naar versie 1.7 of later.
Voor details over de update, gelieve een Roland-vestiging of service center te contacteren.

– De versie controleren –

1. Sluit de VM-7100/7200 aan op de VM-C7100/C7200.
2. Start het systeem op.
3. Houd [On Display] ingedrukt en druk op de toets [0].
De systeemversie verschijnt als volgt in de display:
“Unit X Version: 1.XXX”
4. De versie wordt aangeduid in “1.XXX”

Inhoud

Voornaamste eigenschappen	1
VEILIG GEBRUIK VAN HET TOESTEL	2
BELANGRIJKE OPMERKINGEN	4
Beschrijving van de panelen	6
Voorpaneel.....	6
Achterpaneel.....	6
Het toestel aan en uit zetten	7
Het toestel aanzetten	7
Het toestel uitzetten.....	7
Aansluitingen en instellingen.....	8
Aansluiten: Voorbeeld 1	
De VS-2400CD en een computer aansluiten.....	8
Aansluiten: Voorbeeld 2	
De VS-2400CD en een computer aansluiten.....	10
Aansluiten: Voorbeeld 3	
De VS-2400CD en een ADAT-toestel aansluiten	12
Aansluiten: Voorbeeld 4	
De VS-2400CD aansluiten met een ADAT-toestel en een BRC	13
Aansluiten: Voorbeeld 5	
De DIF-AT24 gebruiken als extra MIDI OUT voor de MV-8000.....	15

Specificaties

DIF-AT24: Interface Box voor R-BUS/ADAT

Sampling-frequentie	44.1 / 48kHz
Formaat Audiodata	16 / 20 / 24 bit
Indicators	Power-indicator ADAT-indicator
Connectors	R-BUS-connector ADAT optische connectors: IN, OUT MIDI-connectors: IN, OUT
Stroomvoorziening	Via aangesloten R-BUS-toestellen
Afmetingen	138 (B) x 197 (D) x 43 (H) mm
Gewicht	0,5 kg
Accessoires	R-BUS-kabel (1 m) Handleiding

* Met het oog op productverbetering kunnen de specificaties en/of het uiterlijk van dit toestel zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Beschrijving van de panelen

Voorpaneel



1 ADAT-indicator

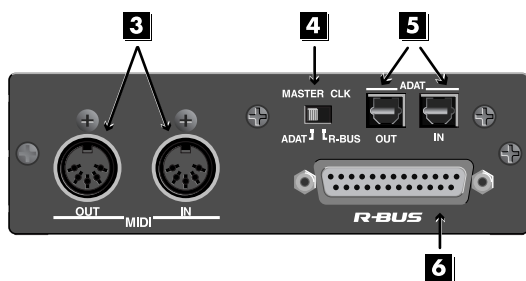
Deze indicator licht groen op als er een ADAT interface-sigitaal binnenkomt via de ADAT digital IN-connector.

2 POWER-indicator

Wanneer u het R-BUS-toestel dat aangesloten is op de R-BUS-connector, opstart, licht deze indicator rood op om aan te duiden dat de DIF-AT24 stroom krijgt.

* De DIF-AT24 krijgt stroom via de R-BUS-connector.

Achterpaneel



3 MIDI IN/OUT-connectors

Deze worden vooral gebruikt voor MTC-synchronisatie.

MEMO

Welke data die vanuit de MIDI OUT-connector verzonden worden, hangt af van de instellingen van de het R-BUS-toestel dat op de R-BUS-connector is aangesloten.

4 MASTER CLK-schakelaar (Master clock)

Hiermee stelt u de synchronisatie van de master clock (sampling clock) in.

MASTER CLK-schakelaar	Master Clock-toestel
Op [R-BUS]	Als het R-BUS-toestel dat op de R-BUS-connector aangesloten is de master clock is.
Op [ADAT]	Als het digitale toestel dat op de ADAT OUT/IN-connector is aangesloten, de master clock is.

5 ADAT OUT/IN-connector (ADAT digital out/in)

Dit is de ADAT digitale interface.

Hiermee kunt u acht kanalen met digitale audiodata overbrengen tussen de DIF-AT24 en een ADAT-compatibel digitaal toestel.

6 R-BUS-connector

Deze zorgt voor de input/output van acht kanalen met digitale audiodata, zodat u data kunt uitwisselen tussen de DIF-AT24 en een R-BUS-toestel. Hij verzendt/ontvangt ook synchronisatiesignalen.

* De DIF-AT24 krijgt stroom via de R-BUS-connector.

NOTE

- Sluit enkel R-BUS-toestellen aan op de R-BUS-connector. Sluit er nooit een SCSI-, RS-232C- of parallelle interface op aan. Hoewel de connectors van zulke toestellen er erg gelijkaardig uitzien, zijn ze niet compatibel met R-BUS en zouden ze schade en/of defecten kunnen veroorzaken als u ze toch aansluit. Gebruik ook enkel een speciale R-BUS-kabel om een aansluiting te maken.
- Schakel het R-BUS-toestel uit alvorens de R-BUS-kabel aan of af te koppelen. Als u de kabel aan- of afkoppelt terwijl er stroomtoevoer is, dan zal het externe R-BUS-toestel niet meer correct werken en zou de DIF-AT24 of het externe R-BUS-toestel schade kunnen oplopen.
- De specificaties voor "R-BUS" zijn identiek aan die voor RMDB2 en RMDB II. U kunt het dus gebruiken met elk toestel waarop "RMDB2" of "RMDB II" aangeduid staat.
- R-BUS (RMDB2) is niet compatibel met het oudere RMDB-systeem.

Het toestel aan en uit zetten

Het toestel aanzetten

Controleer eerst of alle toestellen correct zijn aangesloten, alvorens ze aan te zetten.

Wanneer alles is aangesloten, zet dan de verschillende toestellen aan in de opgegeven volgorde. Door toestellen in de verkeerde volgorde aan te zetten, riskeert u schade en/of defecten aan luidsprekers en andere toestellen.

1

Zet uw R-BUS-toestel aan.

Wanneer de DIF-AT24 stroom krijgt, licht zijn Power-indicator op.

2

Zet uw computer, ADAT-toestel, enz. aan.

3

Zet uw audiotoeestellen (mixer, enz.) aan.

Het toestel uitzetten

1

Zet uw audiotoeestellen (mixer, enz.) uit.

2

Zet uw computer, ADAT-toestel, enz. uit.

3

Zet uw R-BUS-toestel uit.

De DIF-AT24 krijgt geen stroom meer en zijn Power-indicator gaat uit.

Aansluitingen en instellingen

**Aansluiten:
Voorbeeld 1**

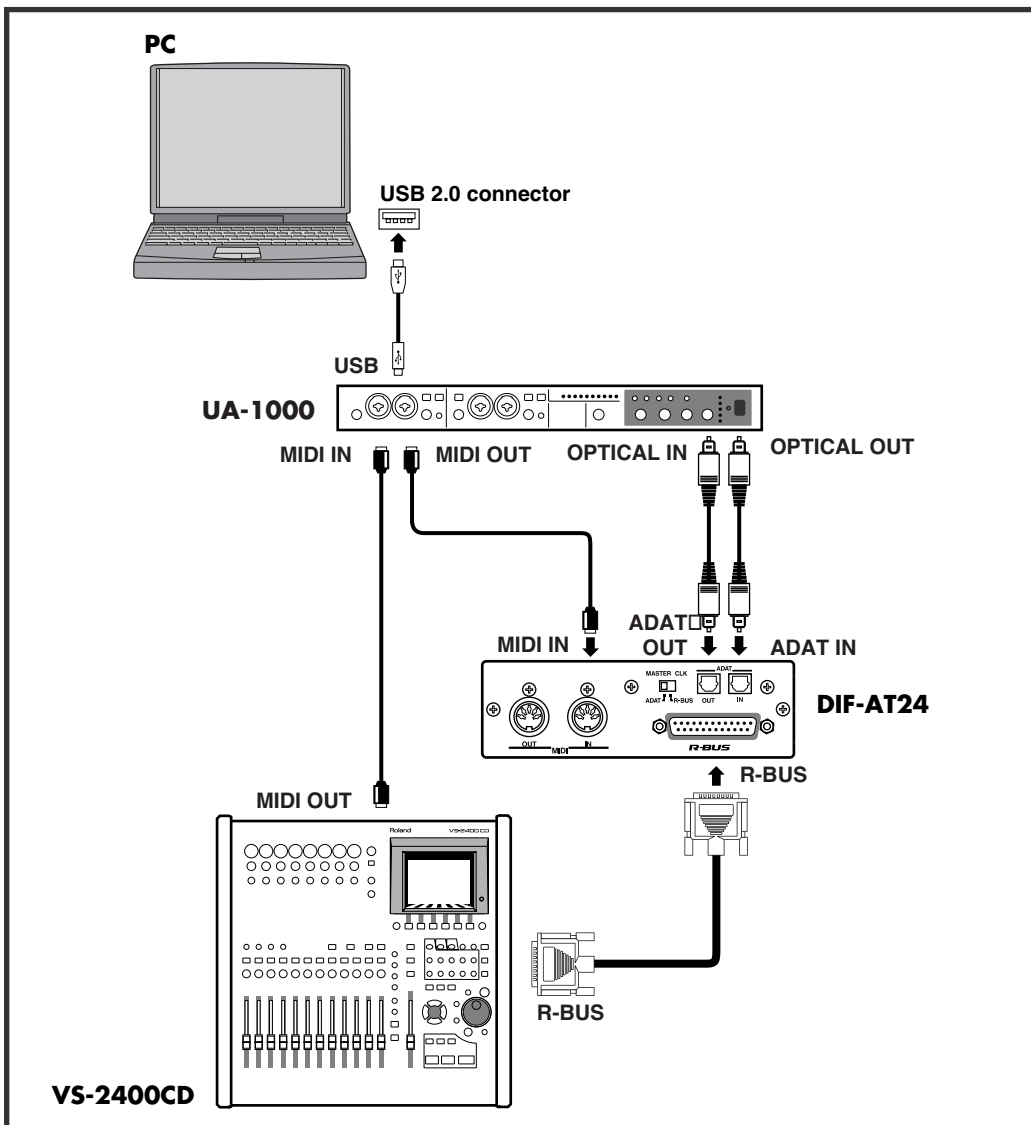
De VS-2400CD en een computer aansluiten

Dit is een voorbeeld van synchronisatie waarbij de sequencer software of de VS-2400CD de master is.

Sluit de toestellen aan zoals in het schema. In dit voorbeeld gebeurt de input/output van en naar de computer via de UA-1000 met USB 2.0.



Om defecten en/of schade aan luidsprekers en andere toestellen te voorkomen, dient u steeds het volume dicht te zetten en alle toestellen uit te schakelen alvorens aansluitingen te maken.



Instellingen

■ Instelling voor Sampling-frequentie

Stel de Sampling-frequentie van uw sequencer software, de VS-2400CD en de UA-1000 in op dezelfde waarde (44.1 kHz of 48 kHz).

■ Instellingen voor de Master Clock

Master clock-apparaat	Instelling op VS-2400CD	DIF-AT24 MASTER CLK switch
VS-2400CD	PROJECT PARAMETER-scherm ○ MASTER CLOCL.....INT	R-BUS
Sequencer software	PROJECT PARAMETER-scherm ○ MASTER CLOCL.....R-BUS	ADAT



U zal ook de Master Clock van uw sequencer software moeten instellen. Voor details, zie de gebruiksaanwijzing van van uw sequencer software.

■ Synchronisatie-instellingen

Stel de parameters van de VS-2400CD als volgt in.

MMC-instellingen

Indien u de sequencer software als MMC master gebruikt	Indien u de VS-2400CD als MMC master gebruikt
MIDI PARAMETER-scherm ○ SysEx. Rx. Sw..... On ○ MMC MODE..... SLAVE ○ MMC SOURCE..... R-BUS	MIDI PARAMETER-scherm ○ MIDI OUT / THRU Out ○ SysEx. Tx. Sw On ○ MMC MODE..... MASTER

MTC-instellingen

Indien u de sequencer software als MMC master gebruikt	Indien u de VS-2400CD als MMC master gebruikt
SYNC PARAMETER-scherm ○ SYNC MODE EXT ○ EXT SYNC SOURCE..... R-BUS ○ FRAME RATE..... Dezelfde instelling als de software.*	SYNC PARAMETER-scherm ○ SYNC MODE INT ○ FRAME RATE..... Kies het MTC-type.* ○ MIDI OUT SYNC Gen MTC

* Controleer de specificaties van uw sequencer software en stel uw software en de VS-2400CD in op dezelfde frame rate.



Om de werking te synchroniseren met uw sequencer software, zal u ook instellingen moeten maken in de sequencer software. Voor details over deze instellingen, zie de gebruiksaanwijzing van uw sequencer software.

**Aansluiten:
Voorbeeld 2**

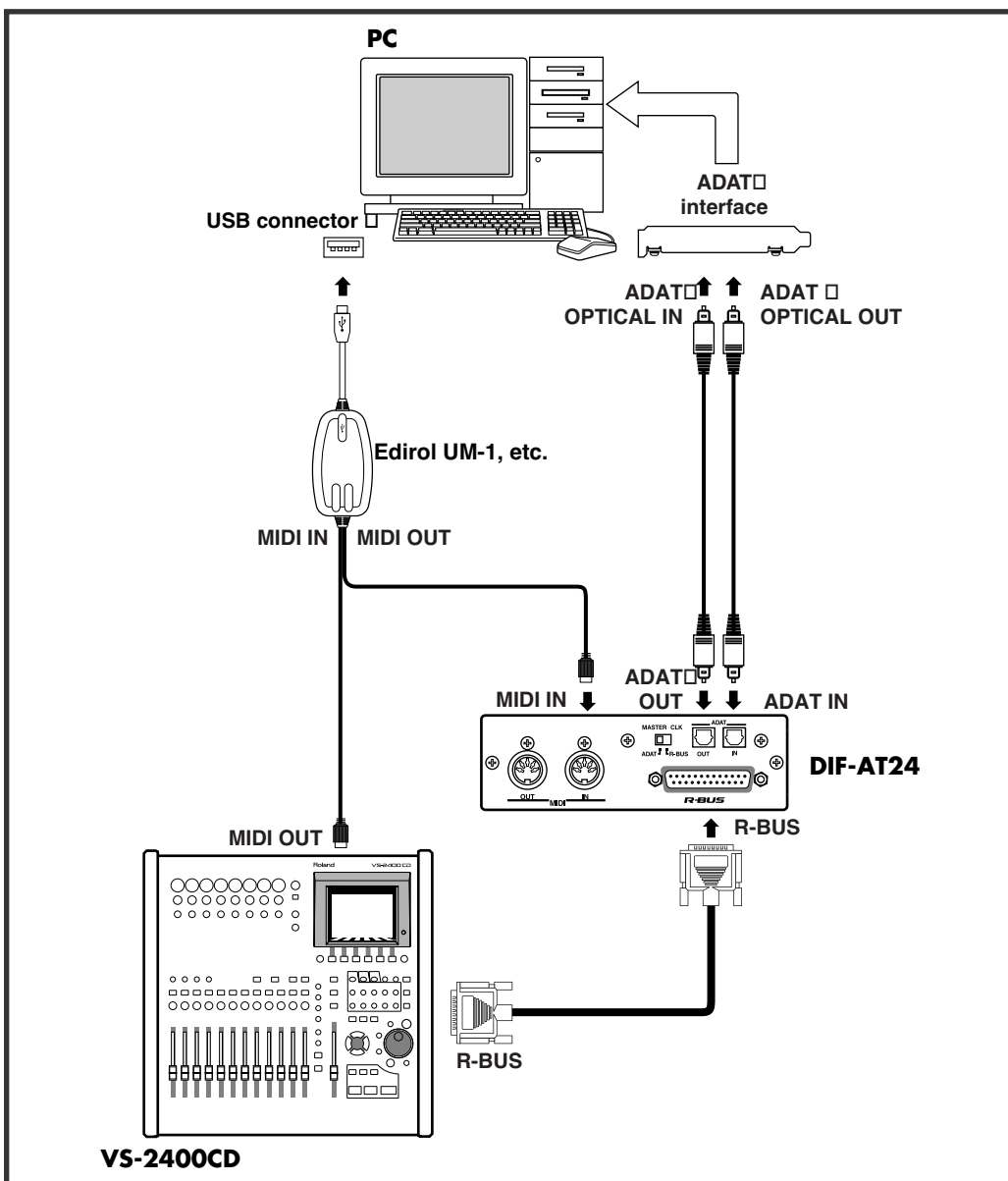
De VS-2400CD en een computer aansluiten

Dit is een voorbeeld van synchronisatie waarbij de sequencer software of de VS-2400CD de master is.

Sluit de toestellen aan zoals in het schema. In dit voorbeeld zijn er een ADAT interface en een MIDI interface aangesloten op de computer.



Om defecten en/of schade aan luidsprekers en andere toestellen te voorkomen, dient u steeds het volume dicht te zetten en alle toestellen uit te schakelen alvorens aansluitingen te maken.




Instellingen

■ Instellingen voor de Sampling-frequentie

Stel de sampling-frequentie van uw sequencer software en van uw VS-2400CD in op dezelfde waarde (44.1 kHz of 48 kHz).

■ Instellingen voor de Master Clock

Master clock-apparaat	Instelling op VS-2400CD	DIF-AT24 MASTER CLK switch
VS-2400CD	PROJECT PARAMETER-scherm ○ MASTER CLOCL.....INT	R-BUS
Sequencer software	PROJECT PARAMETER-scherm ○ MASTER CLOCL.....R-BUS	ADAT

 *U zal ook de Master Clock van uw sequencer software moeten instellen. Voor details, zie de gebruiksaanwijzing van van uw sequencer software.*

■ Synchronisatie-instellingen

Stel de parameters van de VS-2400CD als volgt in.


MMC-instellingen

Indien u de sequencer software als MMC master gebruikt	Indien u de VS-2400CD als MMC master gebruikt
MIDI PARAMETER-scherm ○ SysEx. Rx. Sw..... On ○ MMC MODE..... SLAVE ○ MMC SOURCE..... R-BUS	MIDI PARAMETER-scherm ○ MIDI OUT / THRU Out ○ SysEx. Tx. Sw On ○ MMC MODE..... MASTER

MTC-instellingen

Indien u de sequencer software als MMC master gebruikt	Indien u de VS-2400CD als MMC master gebruikt
SYNC PARAMETER-scherm ○ SYNC MODE EXT ○ EXT SYNC SOURCE..... R-BUS ○ FRAME RATE..... Dezelfde instelling als de software.*	YNC PARAMETER-scherm ○ SYNC MODE INT ○ FRAME RATE..... Kies het MTC-type.* ○ MIDI OUT SYNC Gen MTC

* Controleer de specificaties van uw sequencer software en stel uw software en de VS-2400CD in op dezelfde frame rate.

 *Om de werking te synchroniseren met uw sequencer software, zal u ook instellingen moeten maken in de sequencer software. Voor details over deze instellingen, zie de gebruiksaanwijzing van uw sequencer software.*

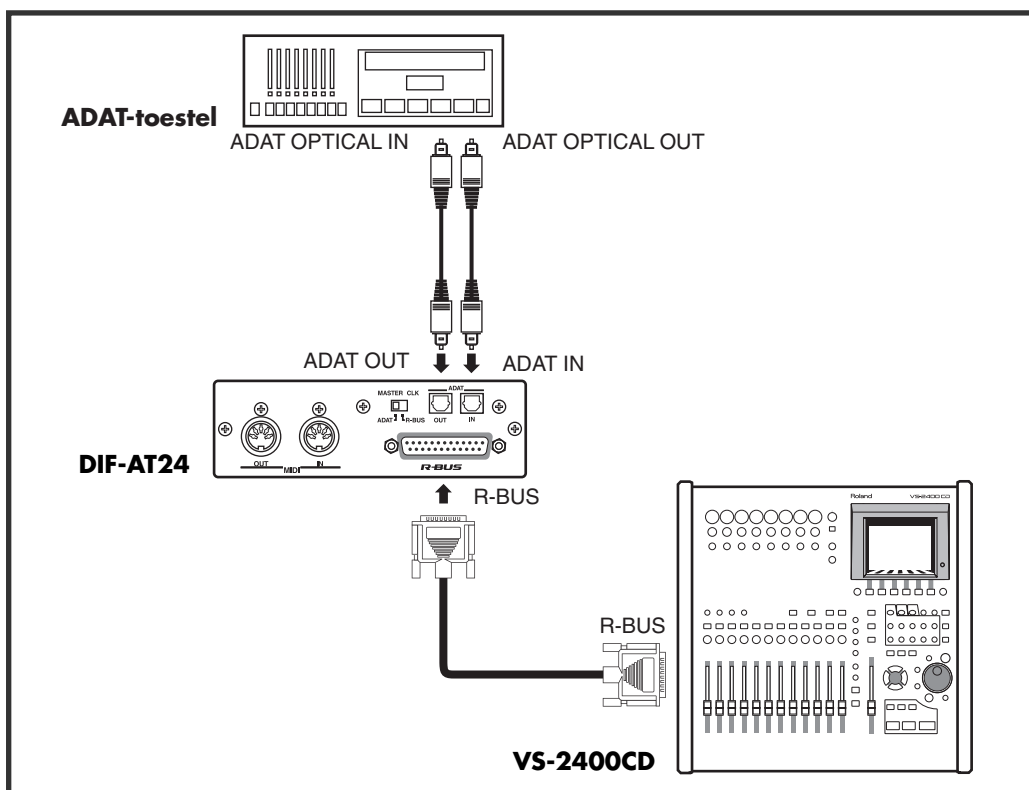
**Aansluiten:
Voorbeeld 3**

De VS-2400CD en een ADAT-toestel aansluiten

In dit voorbeeld is het mogelijk om digitale audiosignalen over te brengen. Sluit de toestellen aan zoals in het schema.



Om defecten en/of schade aan luidsprekers en andere toestellen te voorkomen, dient u steeds het volume dicht te zetten en alle toestellen uit te schakelen alvorens aansluitingen te maken.



Instellingen

■ **Instellingen voor de Sampling-frequentie**

Stel de sampling-frequentie van de VS-2400CD en het ADAT-toestel in op dezelfde waarde (44.1 kHz of 48 kHz).

■ **Instellingen voor de Master Clock**

Master clock-apparaat	Instelling op VS-2400CD	DIF-AT24 MASTER CLK switch
VS-2400CD	PROJECT PARAMETER-scherm ○ MASTER CLOCL.....INT	R-BUS
ADAT-toestel	PROJECT PARAMETER-scherm ○ MASTER CLOCL.....R-BUS	ADAT



U zal ook de Master Clock voor het ADAT-toestel moeten instellen. Voor details over deze instelling, zie de gebruiksaanwijzing van het ADAT-toestel.

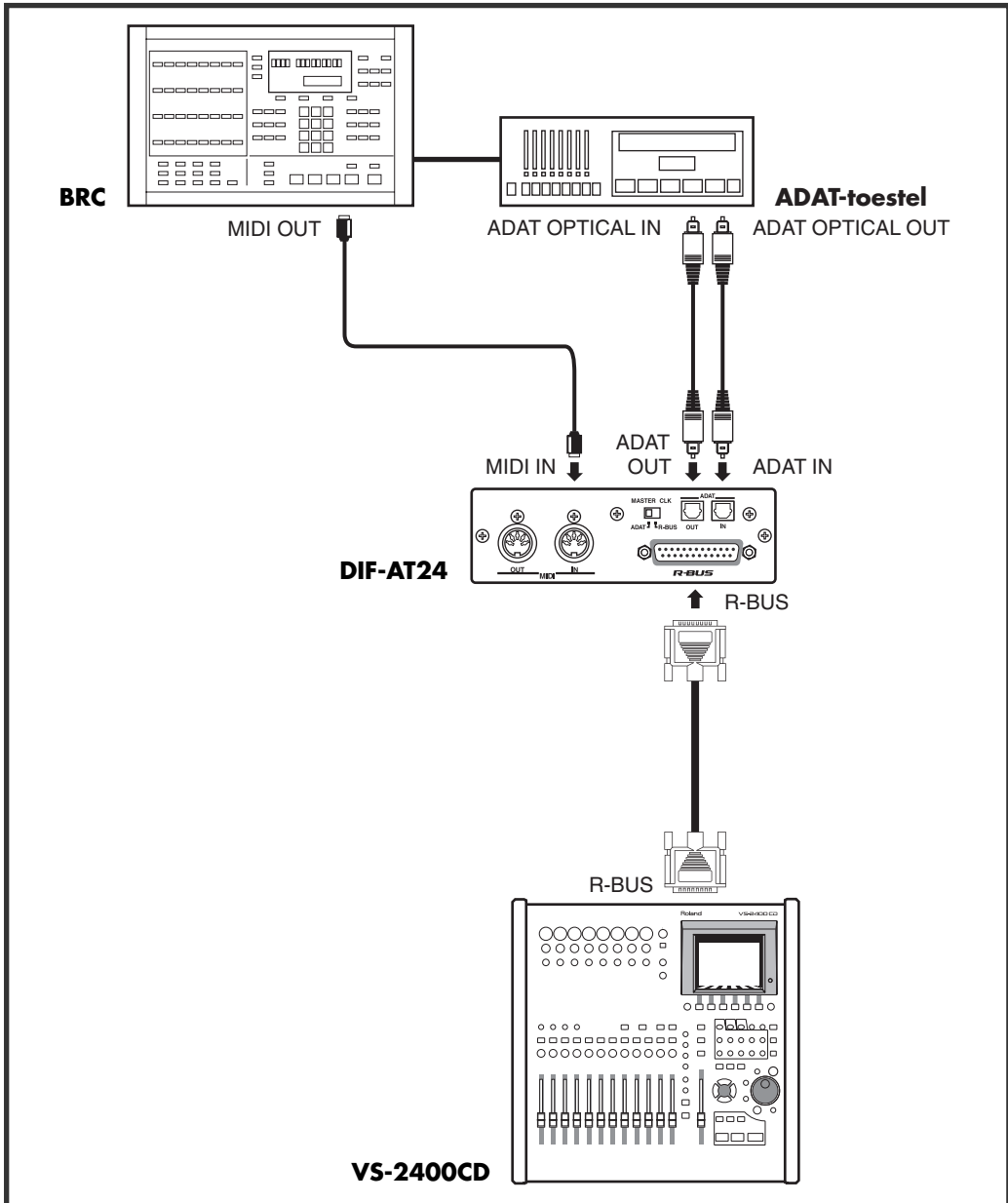
Aansluiten:
Voorbeeld 4

De VS-2400CD aansluiten met een ADAT-toestel en een BRC

De BRC (Controller voor de ADAT) dient om de VS-2400CD en het ADAT-toestel in synchronisatie te besturen. Sluit de toestellen aan zoals in het schema.



Om defecten en/of schade aan luidsprekers en andere toestellen te voorkomen, dient u steeds het volume dicht te zetten en alle toestellen uit te schakelen alvorens aansluitingen te maken.



Instellingen

■ Instellingen voor de Sampling-frequentie

Stel de sampling-frequentie van de VS-2400CD en het ADAT-toestel in op dezelfde waarde (48 kHz).

■ Instellingen voor de Master Clock

Master clock-apparaat	Instelling op VS-2400CD	DIF-AT24 MASTER CLK switch
VS-2400CD	PROJECT PARAMETER-scherm <input type="radio"/> MASTER CLOCL.....INT	R-BUS
ADAT device	PROJECT PARAMETER-scherm <input type="radio"/> MASTER CLOCL.....R-BUS	ADAT



U zal ook de Master Clock voor het ADAT-toestel moeten instellen. Voor details over deze instelling, zie de gebruiksaanwijzing van het ADAT-toestel.

■ Synchronisatie-instellingen

Stel de parameters van de VS-2400CD als volgt in.

MIDI PARAMETER-scherm

- SysEx. Rx. Sw. On
- MMC MODE.. SLAVE
- MMC SOURCER-BUS

SYNC PARAMETER-scherm

- SYNC MODE . EXT
- EXT SYNC SOURCER-BUS
- FRAME RATE..... Dezelfde instelling als in de software.*

■ Instellingen voor de BRC

1

Druk op [EDIT] → [GEN SYNC] → [GEN SYNC].

In het scherm verschijnt “Generate Sync.”

2

Kies “MIDI: MTC” met de toetsen [▲][▼] en druk op [EDIT].
[EDIT] dooft uit.

3

Druk op [GEN SYNC].

[GEN SYNC] licht op en de BRC zal een MTC-sigitaal uitsturen.

Aansluiten:
Voorbeeld 5

De DIF-AT24 gebruiken als extra MIDI OUT voor de MV-8000

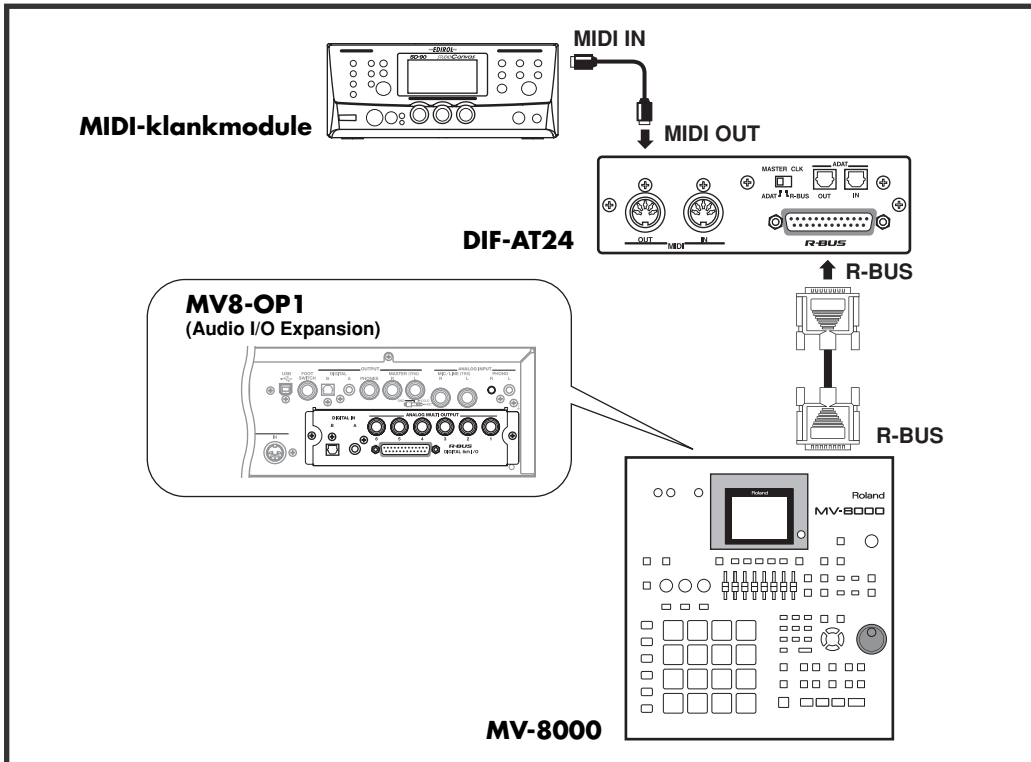
Sluit de toestellen aan zoals in het schema.



Om defecten en/of schade aan luidsprekers en andere toestellen te voorkomen, dient u steeds het volume dicht te zetten en alle toestellen uit te schakelen alvorens aansluitingen te maken.



Om deze aansluitingen te kunnen maken, moet er een MV8-OP1 (audio I/O expansion; apart verkrijgbaar) geïnstalleerd zijn in de MV-8000.



Instellingen

■ Instellingen voor de MV-8000

1

Druk op de [SEQUENCE]-toets.

Het SEQUENCE-scherm verschijnt.

2

Plaats de cursor op het spoor waarvoor u MIDI-instellingen wil maken.

3

Druk op functietoets [F1 (Track Param)].

Het TRACK PARAMETER-scherm verschijnt.

4

Plaats in het TRACK PARAMETER-scherm de cursor op "MIDI" en kies over welk MIDI-kanaal ("R-1"–"R-16") u het spoor wil verzenden via R-BUS.

Informatie

Als u een reparatiedienst nodig heeft, belt u uw dichtstbijzijnde Roland service centrum, of erkend Roland distributeur in uw land, zoals hieronder aangegeven.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop
(PTY) Ltd.**

11 Melle St., Braamfontein,
Johannesburg, SOUTH AFRICA
P.O. Box 32918, Braamfontein 2017
Johannesburg, SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.

17 Werdmuller Centre,
Main Road, Claremont 7708
SOUTH AFRICA

P.O. BOX 22032, Claremont 7735,
SOUTH AFRICA
TEL: (021) 674 4030

ASIA

CHINA

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**

(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 Anhuaxili
Chaoyang District, Beijing 100011
CHINA
TEL: (010) 6426-5050

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**

(GUANGZHOU OFFICE)
2/F, No.30 Si You Nan Er Jie Yi
Xiang, Wu Yang Xin Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
TEL: (020) 8736-0428

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra Inti Rama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

BENTLEY MUSIC SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2144-3333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Fuyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Sweet Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

BK 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 6243-9555

TAIWAN

**ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.**
Room 5, 9th Fl. No. 112 Chung Shan
N. Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Verg NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon Music
Suite DP-8
40 Ba Huyen Thanh Quan Street
Hochiminh City, VIETNAM
Tel: (08) 930-1969

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA

**Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.**
38 Campbell Avenue
Dee Why West, NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation Ltd.
32 Shaddock Street, Mount Eden,
Auckland, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av. Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL

Roland Brasil Ltda
Rua San Jose, 780 Sala B
Farque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

COSTA RICA

**JUAN Bansbach
Instrumentos Musicales**
Ave. 1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rul.: 96.919.420-1
Nataaniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No. 4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivares de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

**Distribuidora De
Instrumentos Musicales**
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (021) 492-124

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa 1771
C.P. 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Miranda de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (212) 285-8586

EUROPE

AUSTRIA

Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG/FRANCE

Roland Central Europe N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.

K-AUDIO
Kardasovska 626,
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

**Roland Scandinavia As,
Filial Finland**
Elannonitie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09 68 24 020)

GERMANY

**Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.**
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area "DEPO" Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge**
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

MX MUSIC SPZ.O.O.
Ul. Gibraltarska 4,
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,
Roland Portugal, S.A.**
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTek
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.1
107 564 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 169 5043

SPAIN

**Roland Electronics
de España, S. A.**
Calle Bolivia 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE**
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19 /108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9JF,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17, Diagorou Street, Nicosia,
CYPRUS
TEL: (022) 66-9426

IRAN

MOCO, INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Gerah Miradamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.**
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

AMMAN Trading Agency
245 Prince Mohammad St.,
Amman 1118, JORDAN
TEL: (06) 464-1200

KUWAIT

Essa Husain Al Yousifi Es.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 243-6399

LEBANON

Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

QATAR

**Al Emadi Co. (Badie Studio
& Stores)**
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal
Electronics APL**
Corniche Road, Aldossary Bldg.,
1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

**Technical Light & Sound
Center**
Khaled Ebn Al Walid St.
Bldg. No. 47, P.O. BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

**Ant Muzik Aletleri Ithalat
Ve Ihracat Ltd Sti**
Siraselviler Caddesi Siraselviler
Pasaji No:74 /20
Taksim - Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.

**Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.**
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

**Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)**
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700